

Für den Fall, dass nach meinem Tod eine Spende von Organen/Geweben zur Transplantation in Frage kommt, erkläre ich:

JA, ich gestatte, dass nach der ärztlichen Feststellung meines Todes meinem Körper Organe und Gewebe entnommen werden.

oder JA, ich gestatte dies, mit Ausnahme folgender Organe/Gewebe:

oder JA, ich gestatte dies, jedoch nur für folgende Organe/Gewebe:

oder NEIN, ich widerspreche einer Entnahme von Organen oder Geweben.

oder Über JA oder NEIN soll dann folgende Person entscheiden:

Name, Vorname

Telefon

Straße

PLZ, Wohnort

Platz für Anmerkungen/Besondere Hinweise

DATUM

UNTERSCHRIFT

Ölümümden sonra gündeme gelebilecek organ/doku bağışıyla ilgili sorulara cevabımdır:

EVET, ölümüm doktor tarafından tespit edildikten sonra vücudumdan organ ve dokuların alınmasına izin veriyorum.

veya EVET, bu izini aşağıdaki organ/doku haricindekiler için veriyorum:

veya EVET, sadece aşağıdaki organ/doku için izin veriyorum.

veya HAYIR, transplantasyon için organ veya doku alınmasını reddediyorum.

veya EVET mi HAYIR mı zamanında aşağıdaki kişi karar verebilir:

Soyadı, Adı

Telefon

Sokak

Posta kodu, Şehir

Açıklamalar / Önemli uyarılar

TARİH

İMZA

Ayrılabilir



Organ Bağışçı Kimliğiniz

Organ bağışı
Yaşam hediye eder.

Organ bağışçısı kimliği ile kararınızı belirtir ve yakınlarınızı büyük bir yükten kurtarabilirsiniz. Yakınlarınızın kişisel kararınızı bilmeleri önemlidir. Onlarla konuşun.

G ünümüzde hekimlik, hastalara ve özürliülere organ nakli yolu ile yeni bir yaşam olasılığı sağlayabiliyor. Fakat bunun için yeteri kadar organ bağışında bulunulmasına gereksinim var.

Bu organ bağış kartı ile herkes, ölüm durumunda organ bağış konusundaki kararını açıklayabilir. Organ ve dokularınızı herhangi bir sınır koymadan bağışlayabileceğiniz gibi, yalnız belirli organ ve dokularınızı da bağışlayabilirsiniz veya bağışa karşı da olabilirsiniz. Eđer bu konudaki kararınızı şimdi vermek istemiyorsanız veya sizin adınıza başka bir kişinin, eşinizin, candan bir dostunuzun, güven duyduğunuz bir kişinin karar vermesini arzu ediyorsanız, bunu da belirtebilirsiniz. Yanlış bir yoruma yol açmamak için, kararınızı karttaki beş olanaktan yalnız bir tanesini çarpı işareti koyarak cevaplayın. Kartın Acil Bilgi satırına, ani bir ölüm durumunda organ bağış konusunda sizin adınıza karar verebilecek veya aynı konu için önem taşıyabilen herhangi bir hastalığınız varsa, bu hususta gereken açıklamada bulunabilecek olan kişinin adını, telefon numarasını ve adresini belirtebilirsiniz.

Organ bağış için kesin bir yaş sınırı yoktur. Bir organın veya dokunun, nakil için uygun olup olmadığı ölüm durumunda tıbben kararlaştırılır. Önemli olan bağışta bulunmanın kaç yaşında olduğu değil, onun organ ve dokularının biyolojik yaş durumudur. Bu nedenle organ ve dokularınızın bağış için şimdiden bir doktor muayenesinden geçmenize gerek yoktur.

Almancasını	Almanca	Türkçe
Bağışçı	Herz	kalp
Kimliğinize	Lunge	akciğer
kaydedebileceğiniz	Leber	karaciğer
diye, sağda	Nieren	böbrek
günümüzde	Bauchspeicheldrüse	pankreas
ölümden sonra	Darm	bağırsak
bağışlanabilen ve	Teile der Haut	derinin bazı kısımları
nakledilebilen	Hornhaut der Augen	gözün kornea tabakası
organ ve dokuların	Gehörknöchelchen	ortakulak kemikçikleri
Almancası ve	Herzklappen	kalp kapakçıkları
Türkçe karşılığını	Blutgefäße	damarlar
srılıyorruz:	Hirnhaut	beyin zarı
	Knochengewebe	kemik doku
	Knorpelgewebe	kıkırdak doku
	Sehnen (Gewebe)	kiriş doku

Organspendeausweis



nach § 2 des Transplantationsgesetzes

Name, Vorname

Geburtsdatum

Straße

PLZ, Wohnort

BZgA

Bundeszentrale
für gesundheitliche
Aufklärung

Organspende
schenkt Leben.

Antwort auf Ihre persönlichen Fragen erhalten Sie beim Infotelefon Organspende unter der Rufnummer 0 61 02/88 36 00.

Organ Bağışçı Kimliği

Organ Nakli Kanunu § 2'ye dayanarak



Türkçe
çeviri

Soyadı, Adı

Doğum Tarihi

Sokak

Posta Kodu, Şehir

BZgA

Bundeszentrale
für gesundheitliche
Aufklärung

Organ bağışçı
Yaşam hediye eder.

Den Organspendeausweis bitte deutlich lesbar ausfüllen und heraustrennen
Bağışçı Kimliğinizi lütfen okunur şekilde doldurun ve ayırınız.